

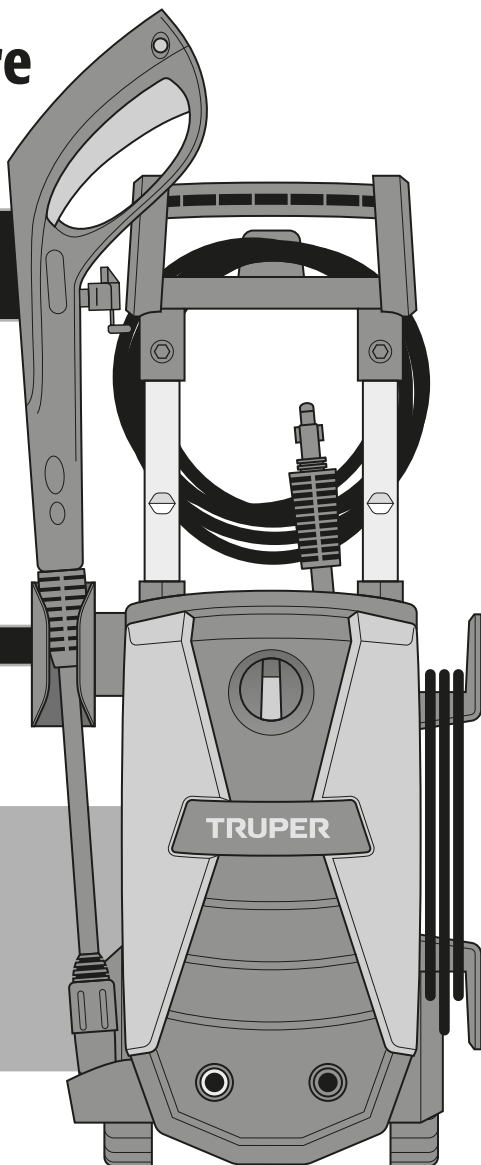
Manual
**Electric Pressure
Washer**

13.8 MPa
2 000 PSI

Applies for:

Code	Model
101595	HILA-2000

HILA-2000



CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 General power tool safety warnings	4
 Safety warnings for power washers	5
Parts	6
Assembly	7
Start up	8
Maintenance	9
Troubleshooting	10
Authorized Service Centers	11
Warranty Policy	12

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations



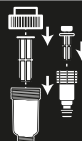
THIS MACHINE DOES NOT SUCK WATER FROM PONDS OR TANKS.

It must be connected to a supply outlet or an elevated tank.



ALWAYS USE FILTERS AND CLEAN THEM AFTER EACH USE.

Replace filters when they become dark brown in color.



FULFILL THE WORKING CYCLES.

50 min of work and 20 min of rest. Daily maximum 6 hours.



Perform periodic **MAINTENANCE** to your machine (page 9).

Technical data



HILA-2000

Code	101595		
Description	Pressure washer		
Maximum pressure	2 000 PSI		
Maximum inlet pressure	50 PSI		
Maximum inlet temperature	113 °F	Maximum water flow	1.8 gal/min
Minimum inlet pressure	35 PSI		
Voltage	127 V~	Frequency	60 Hz
		Current	16 A
Power cord	5 m	High pressure hose	4.8 m
Noise level	< 93 dB		
Vibration level	< 1.8 m/s ²		
Weight	21 lb		
Work cycle	50 minutes work per 20 minutes rest. Maximum 6 hours.		
Conductors	14 AWG x 3C with 140 °F insulation temperature		
Insulation	Class II	IP Grade	IP X5

EPower Cord Grips used in this product: Type "Y".
Pressure washer build quality: Basic
Thermal insulation class of the motor windings: Class F

⚠ WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a **TRUPER** Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

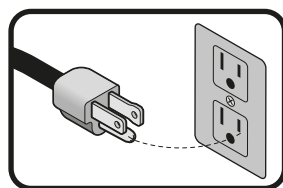
⚠ WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power requirements

⚠ WARNING Double insulated and reinforced insulation pressure washers are equipped with a polarized plug (one leg is wider than the other). This plug fits into any plug, flip it over. If it still doesn't fit, contact a qualified electrician or install a polarized plug. Do not alter the plug in any way. Both types of insulation eliminate the need for a grounded three-part power cord or a grounded electric current system.

⚠ WARNING When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.



Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension gauge	
		from 5.9' to 49.2'	higher than 49.2'
from 0 A and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG(*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

⚠ WARNING When operating power tools outdoors, use a **volteck**. grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are especially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.





General power tool safety warnings



⚠ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause losing control.



Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.

Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.



Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.



Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.



Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities shall not operate the tool, neither inexperienced people or without knowledge in the use of the tool, unless supervised by a person responsible of their safety or if receiving previous instructions about the tool operation.

Children shall be kept under supervision to double-check they will not play with the tool. Tight supervision shall be used with children or disabled persons to prevent from using or being close to any household tool.



Safety Warnings for Power Washers



Before operating the pressure washer

CAUTION • Consider that pressure spray is very powerful and could be dangerous if misused. Not recommended for use on painted surfaces, wood surfaces or items glued with adhesive.

WARNING • This appliance has been developed for use with a cleaning agent designed for use in pressure washers only. The use of other chemical cleaning agents or chemicals may seriously affect the safety of the appliance.

- Do not use bleach, chlorine bleach, chemicals or any other cleaners that contain acids or are not specific for pressure washers, otherwise serious damage may occur.

- The pressure washer is not waterproof; it should be located as far away as possible from the area to be washed.

- Consult a qualified electrician to ensure that the outlet where the pressure washer is plugged into is adequate, it is recommended that a power interrupting device be installed that is properly grounded to prevent shock. No more than 30 mA



WARNING • To ensure the safety of the unit, use only genuine **TRUPER** brand replacement parts (nozzles, guards and couplers).

- Check all parts, components and accessories of the pressure washer for damage. If any damage is found, replace the part before using the pressure washer.

WARNING • Do not use the appliance in the presence of other people, unless they are wearing protective clothing.

- The jet must not be directed at any living being, live electrical equipment or the appliance itself.

- Do not allow children or inexperienced persons to operate the pressure washer.

WARNING • An improper extension cord can be dangerous. If an extension cord is used, the plug and receptacle must have a waterproof construction.

- Do not use the appliance if the power cord or important parts of the appliance are damaged, e.g., safety devices, high pressure nozzles, trigger gun, etc.

CAUTION • Water passing through the system is not potable.

WARNING • Wear eye protection and heavy clothing.
• Always use both hands when spraying in order to have full control of the high-pressure gun.

WARNING • Do not touch the nozzle or spray water while the pressure washer is operating.

- To allow the free air to circulate during operation, do not cover the pressure washer.

WARNING • Never direct water spray into electrical wiring or into the pressure washer, it can cause a fatal electrical shock.

WARNING • Do not discharge spray at people or animals. Only persons with proper protective equipment may be in the vicinity while operating the pressure washer. Do not point the water jet at yourself or others to clean clothing or footwear.

WARNING • Keep all electrical connections dry and above the floor.

DANGER • Do not touch the contact with wet hands.

After operating the pressure washer

- Disconnect the power cord when the pressure washer is not in use and before removing the high-pressure hose.

CAUTION • When the pressure washer is not in use and to prevent accidental discharge, the trigger lock should be attached to the high-pressure gun.

- Never knot or kink the high-pressure hose. Damage may result.

CAUTION • Do not store this product in temperatures below 4 °C (40 °F). Freeze damage is not covered under warranty.

Automatic stop

- The pressure washer is equipped with a stop device that senses when the high-pressure gun trigger is released; opening an electrical circuit in the motor to stop the pressure washer.

WARNING • In the event of a failure of the Automatic Stop, DO NOT USE the pressure washer. Contact a **TRUPER** Authorized Service Center. Use of the pressure washer in this condition may damage it and/or cause personal injury. To ensure the safety of the appliance, use only genuine manufacturer's or manufacturer's approved replacement parts.

WARNING • High pressure nozzles, guards and couplers are important for the safety of the device. Use only nozzles, guards and couplers recommended by the manufacturer.

When operating the pressure washer

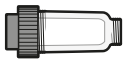
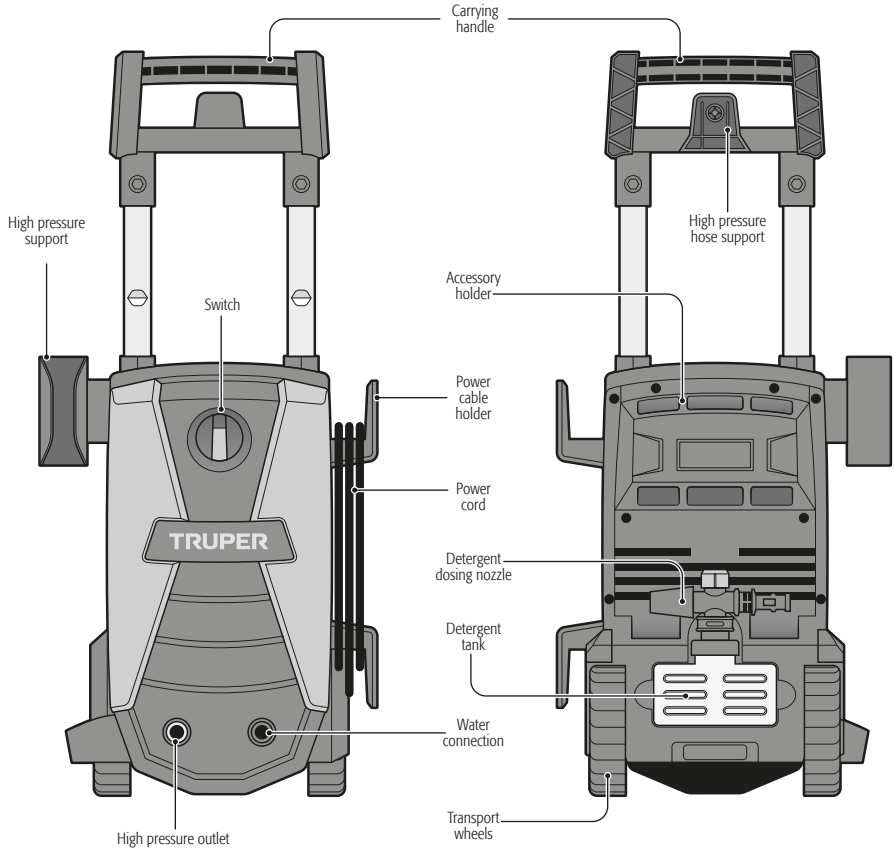
CAUTION • Unwind the pressure hose completely to avoid overheating.



correct way to operate the pressure washer



incorrect operation of the pressure washer



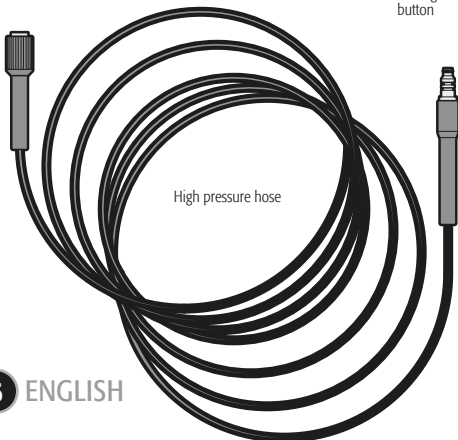
Filters



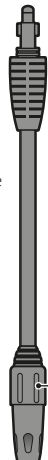
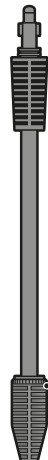
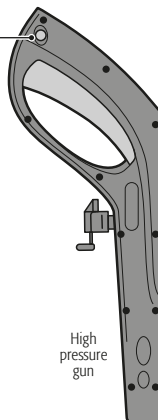
Quick connector



Nozzle cleaner



Locking button



Assembly

TRUPER®

- Remove the packing plugs from the water inlet and outlet of the unit.
- Assemble the external filters (A) and (B) as shown in the picture and place it in the water inlet of the pressure washer (C).

Use the black part of the filter (A) to assemble it to the machine.

CAUTION Do not over-tighten to avoid damaging the threads.

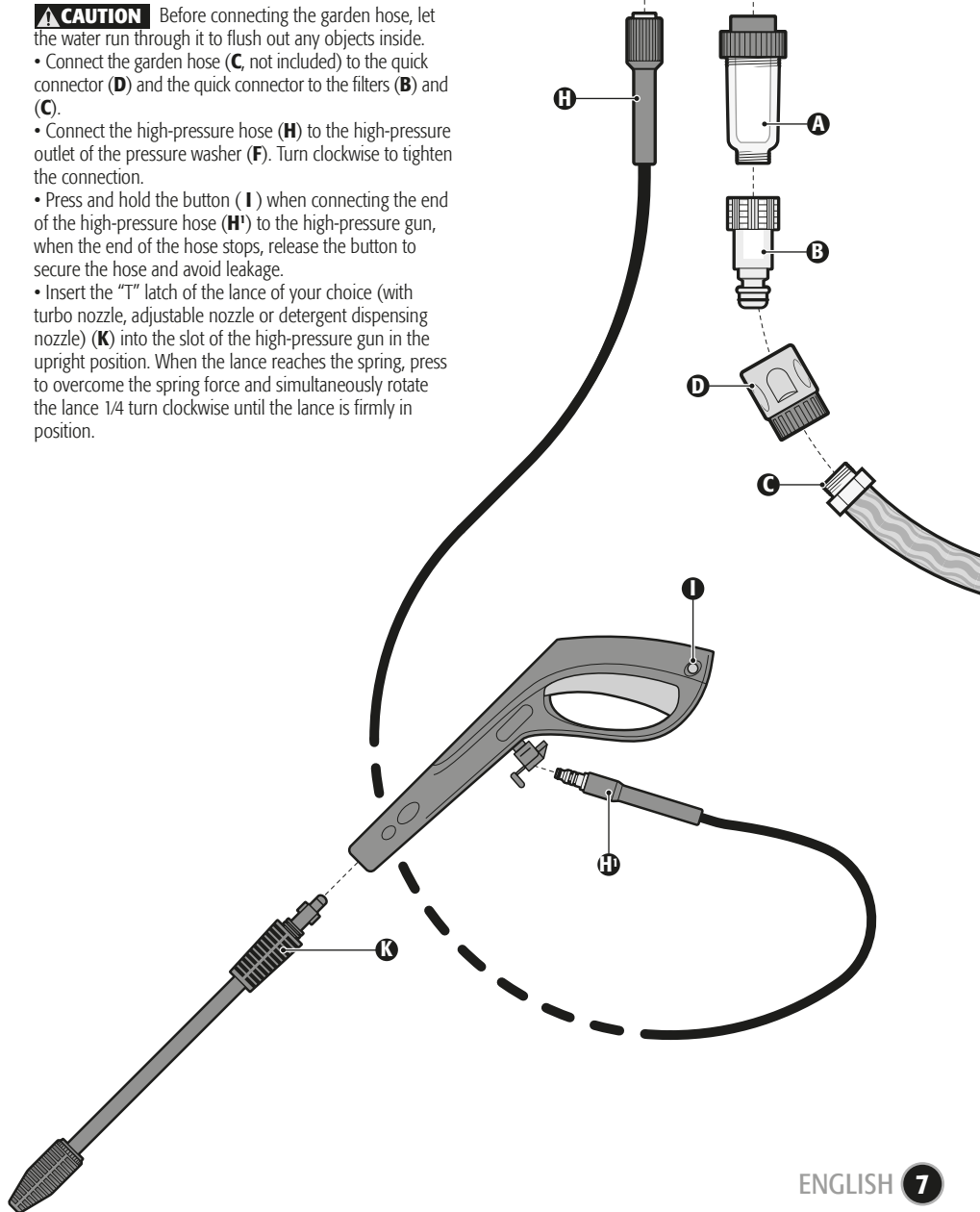
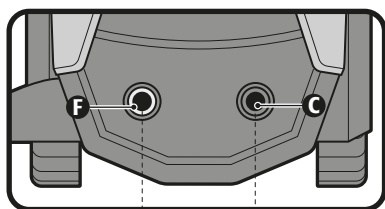
CAUTION Before connecting the garden hose, let the water run through it to flush out any objects inside.

- Connect the garden hose (C, not included) to the quick connector (D) and the quick connector to the filters (B) and (C).

- Connect the high-pressure hose (H) to the high-pressure outlet of the pressure washer (F). Turn clockwise to tighten the connection.

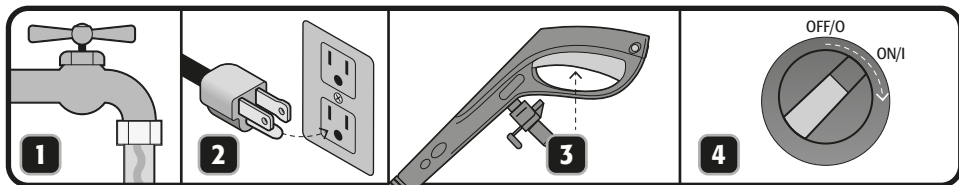
- Press and hold the button (I) when connecting the end of the high-pressure hose (H') to the high-pressure gun, when the end of the hose stops, release the button to secure the hose and avoid leakage.

- Insert the "T" latch of the lance of your choice (with turbo nozzle, adjustable nozzle or detergent dispensing nozzle) (K) into the slot of the high-pressure gun in the upright position. When the lance reaches the spring, press to overcome the spring force and simultaneously rotate the lance 1/4 turn clockwise until the lance is firmly in position.



Turning ON

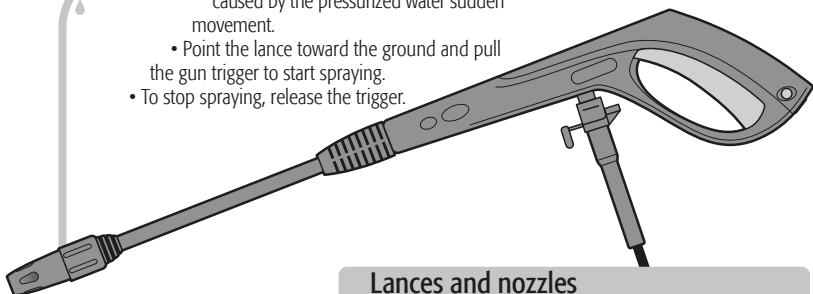
1. Turn on the water faucet and keep it on while using the pressure washer. Maximum inlet pressure: 50 PSI.
2. Connect the plug to the outlet.
3. Squeeze and hold the high-pressure gun trigger to release air trapped in the pressure washer. Release the trigger when the water flow is constant.
4. Turn the switch to the ON position. The motor will start momentarily and then stop.



Do not use the device if the power cord or important parts of the device are damaged, e.g., safety devices, high pressure nozzles, trigger gun, etc.

Spraying

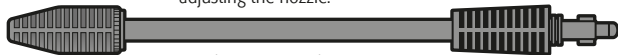
- Always hold the gun and lance with both hands to control the sudden movement caused by the pressurized water sudden movement.
- Point the lance toward the ground and pull the gun trigger to start spraying.
- To stop spraying, release the trigger.



Lances and nozzles

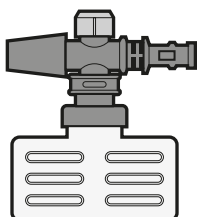


- Multiple nozzle:
Rotate nozzle head to regulate pressure and spray angle. Release the gun trigger to stop the water flow before adjusting the nozzle.



- Turbo spray nozzle:
High pressure spray pattern for optimum cleaning. Keep the nozzle at a minimum distance of 8" from the surface to be washed.

- Detergent dispensing nozzle:
Turn clockwise the nozzle container and fill with detergent product and turn counterclockwise the nozzle to fit the container. The detergent will mix with the water automatically. Use the top knob to dose the detergent.



⚠ WARNING Use only detergents designed for pressure washers. Never use products with bleach, chlorine, or other corrosive agents such as solvents, trisodium phosphate products, ammonia, or acid-based cleaners. These products will cause damage to the machine components.

Maintenance

⚠ WARNING Disconnect the power cord from the outlet before making any adjustments, service or maintenance to the pressure washer.

Cleaning and care

- Keep the pressure washer free of dust. Never use water or chemical cleaners to clean the pressure washer. Clean only with a clean, dry cloth.
- Always keep the vents clean and free of obstructions to ensure proper cooling of the motor.
- Regularly inspect all mounting screws and make sure that they are tightened correctly. If any of the screws are loose, tighten them immediately.
- The motor is the heart of the pressure washer. Be very careful that it is not affected by oil or water.
- Periodically check the power cord for any damage. If damaged, have the cable replaced at a **TRUPER** Authorized Service Center.

Lubrication of connections

- The connections in the pressure washer hoses, the spray gun and spears shall be cleaned regularly and lubricated with non-soluble grease to prevent leaks and damage the seals in each connection.

Lubricación de boquillas

- Nozzles should be lubricated with non-water-soluble grease or light oil on a regular basis.
- A blocked nozzle causes the pressure in the pressure pump to rise too high. It should be cleaned immediately.
 - 1) Remove the blockage in the nozzle by inserting the nozzle cleaner through the center hole.
 - 2) Purge the nozzle with water. Restart the pressure washer and press the trigger of the high-pressure gun. If the pressure is still high repeat steps 1 and 2.

Lubrication of the pressure washer

- Take the machine to a **TRUPER** Authorized Service Center every six months for maintenance (lubricate valves and change oil).

⚠ CAUTION In case of oil leakage, contact a **TRUPER** Authorized Service Center.

Water filter

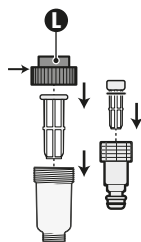
- Any foreign particles entering the pressure washer pump can damage it. To avoid this possibility, the pressure washer is equipped with a water filter.

- The internal screen of the water filter must always be kept clean to maintain continuous water flow to the pressure washer and prevent damage to the pump.
- To clean the screen remove the water filter from the garden hose connector and unscrew it from the black part to remove it from the machine.
- Unscrew transparent covers to remove screens. Handle them carefully to avoid damaging them.
- Rinse the screens with water and reassembled them in the filter vertically (**L**). Verify that the thread closes easily and tightly.

⚠ CAUTION Do not over-tighten to avoid damaging the thread.

- Put the filters back into the machine and connect to the garden hose to prevent foreign particles from entering the pump.
- Replace filters when they have dark brown color or the screen is damaged.

⚠ CAUTION Never use the pressure washer without the filters.



Winter Storage

- Turn the pressure washer OFF and press the trigger to release the pressure trapped inside the unit.
- Remove the garden hose and pressure hose.
- Turn the pressure washer ON and let it run for 5 seconds to remove most of the water trapped in the pump.
- Disconnect the pressure washer and store the cord.
- Store the pressure washer and accessories in a dry, temperature-controlled environment. Do not store the pressure washer and accessories in a location where the temperature drops below 40 °F.

⚠ CAUTION FREEZE DAMAGE IS NOT COVERED UNDER WARRANTY.

Carbon brushes replacement

- Carbon brushes should be checked periodically and always be replaced by a Truper Authorized Service Center when they have worn out. After they have been replaced, request the new carbons to be inspected and confirm that they can move freely in the carbon holder and request the pressure washer to be turn on for 5 minutes to match the contact of the carbons with the switch.
- Only original Truper replacement carbons should be used, as they are specifically designed with the appropriate hardness and electrical resistance for each type of motor. Carbons out of specification can damage the engine.
- When changing the carbons, both of them should always be replaced.

Problem	Possible cause	Solution
The pressure washer will not start.	• The pressure washer is not connected. • Defective power outlet. • Blown fuse. • Faulty extension cable.	• Connect the pressure washer. • Use a different power outlet. • Replace the fuse. Turn other machines OFF. • Replace the extension cable.
Pressure is not constant.	• Pump is sucking air. • Dirty, worn or stuck valves. • Worn pump seals. • The water supply is poor.	• Check hoses and fittings for leaks. • Go to a  TRUPER Authorized Service Center. • Go to a  TRUPER Authorized Service Center if the problem persists. • Increase water pressure, check for blockages, untwist hoses completely.
The pressure washer stops while running.	• Blown fuse. • Incorrect voltage supply. • Thermal sensor activated. • Nozzle partially blocked.	• Replace the fuse. • Switch off other machines. Check that the supply voltage corresponds to those specified in these instructions. • Allow the pressure washer to cool down. • Clean the nozzle.
The fuse blows.	• The fuse is of low ampere rating.	• Switch to an installation with higher protection than the pressure washer's amp draw. • Try without using the extension cord.
The pressure washer is pulsating.	• There is air in the hose. • Incorrect water supply. • Nozzle partially blocked. • Water filter blocked. • Hose tangled.	Press the trigger on the high-pressure gun until the water pressure is constant. • Check that the water supply corresponds to the required specifications. Avoid using long and thin hoses minimum 1/2" • Clean the nozzle. • Clean the filter. • Stretch the hose.
The pressure washer stops and starts by itself.	• Pump or high-pressure gun is damaged. • No water supply.	• Go to a  TRUPER Authorized Service Center. • Open or connect the water supply.
The pressure washer starts but no water comes out.	• Pump, hoses or fittings are frozen. • No water supply. • Water filter is blocked. • Nozzle is blocked.	• Wait for the pump, hoses or fittings to thaw. • Connect the water inlet. • Clean the filter. • Clean nozzle.

If problems persist despite performing the recommended corrective actions, contact a  **TRUPER** Authorized Service Center.

In the event of any problem contacting a Truper Authorized Service Center, please see our webpage www.truper.com to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL No. 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257,
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 50, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZÚRES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 355 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSA,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Code**101595****Model****HILA-2000****Brand** **TRUPER®**

This product is guaranteed for 1 year. To make the warranty valid or purchase parts and components you must present the product in Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 or at the establishment where you purchased it, or at any Truper® Service Center listed in the annex to the warranty policy and/or in www.truper.com. Transportation costs resulting from compliance of this warranty will be covered by  **TRUPER®**

For questions or comments, call **800-690-6990**. Made in China. Imported by Truper S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257

**1
YEAR**

Stamp of the business. Date of purchase:

Código	Modelo	Marca
101595	HILA-2000	 TRUPER®

Este producto está garantizado por 1 año. Para hacer válida la garantía o adquirir piezas y componentes deberá presentar el producto en Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 o en el establecimiento donde lo compró, o en algún Centro de Servicio Truper® de los enlistados en el anexo de la póliza de garantía y/o en www.truper.com. Los gastos de transportación que resulten para su cumplimiento serán cubiertos por  **TRUPER®**

Para dudas o comentarios, llame al **800-690-6990**. Hecho en China. Importado por Truper S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257

Sello del establecimiento comercial. Fecha de compra:



1
AÑO

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado Truper® consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** ó **800 018-7873** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 615 132 1115
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052
CIUDAD DE MÉXICO	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMTESSA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 352 1986 / 352 8015
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL No. 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257, TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, Celaya, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793
HIDALGO	FERREPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚNIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8951
NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2592
TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93508, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

Problema	Posible causa	Solución
La hidrolavadora no arranca.	- La hidrolavadora no está conectada. - Tomacorriente defectuoso. - Fusible fundido. - Cable de extensión defectuoso.	- Conecte la hidrolavadora. - Use otro tomacorriente. - Cambie el fusible. Apague otras máquinas. - Cambie el cable de extensión.
La presión no es constante.	- La bomba está absorbiendo aire. - Válvulas sucias, gastadas o atoradas. - Sellos de la bomba gastados. - El suministro de agua no es suficiente.	- Revise que las manguera y las conexiones no tengan fugas. - Acuda a un Centro de Servicio Autorizado  TRUPER® - Acuda a un Centro de Servicio Autorizado  TRUPER® en caso de que el problema persista. - Aumente la presión del agua, revise que no haya bloqueos, desenrede las mangueras por completo.
La hidrolavadora se detiene durante el trabajo.	- Fusible fundido. - Suministro de voltaje incorrecto. - Sensor térmico activado. - La boquilla está parcialmente bloqueada.	- Cambie el fusible. - Apague otras máquinas. Revise que el suministro de voltaje corresponda a las especificadas en éste instructivo. - Permita que la hidrolavadora se enfríe. - Limpie la boquilla.
El fusible se funde.	El fusible es de baja capacidad de amperes.	- Cambie a una instalación con protección más alta que el consumo de amperes de la hidrolavadora. - Intente sin usar el cable de extensión.
La hidrolavadora tiene pulsaciones.	- Hay aire en la manguera. - Suministro incorrecto del suministro de agua. - Boquilla parcialmente bloqueada. - Filtro de agua bloqueado. - Manguera enredada.	Presione el gatillo de la pistola de alta presión hasta que la presión de agua sea constante. - Revise que el suministro de agua corresponda con las especificaciones requeridas. Evite usar mangueras largas y delgadas mínimo de 1/2" (13 mm). - Limpie la boquilla. - Limpie el filtro. - Estire la manguera.
La hidrolavadora se detiene y arranca por sí misma.	- La bomba o la pistola de alta presión están dañadas. - No hay suministro de agua.	- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado  TRUPER®. - Abra o conecte el suministro de agua.
La hidrolavadora arranca pero no sale agua.	- La bomba, las mangueras o los accesorios están congelados. - No hay suministro de agua. - El filtro de agua está bloqueado. - La boquilla está bloqueada.	- Espere a que la bomba, mangueras o accesorios se descongelen. - Conecte la entrada de agua. - Limpie el filtro. - Limpie la boquilla.

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contacte a un Centro de Servicio Autorizado  **TRUPER®**.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el el cable de alimentación del tomacorriente antes de hacer cualquier ajuste, servicio o mantenimiento a la hidrolavadora.

Limpieza y cuidados

- Mantenga la hidrolavadora libre de polvo. Nunca utilice agua o limpiadores químicos para limpiar la hidrolavadora. Limpie solamente con un trapo limpio y seco.
- Siempre mantenga las ventilas limpias y libres de obstrucciones para garantizar un enfriamiento adecuado del motor.
- Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados correctamente. En caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.
- El motor es el corazón de la hidrolavadora. Tenga mucho cuidado de que no se vea afectado por aceite o agua.
- Revise periódicamente el cable de alimentación para detectar cualquier tipo de daño. En caso de estar dañado, haga cambiar el cable en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER®**.

Lubricación de conexiones

- Las conexiones de las mangueras de la hidrolavadora, de la pistola de alta presión y de las lanzas, se deben limpiar con regularidad y se deben lubricar con grasa no soluble en agua con el fin de prevenir fugas y daños en los sellos de cada conexión.

Lubricación de boquillas

- Las boquillas se deben lubricar con grasa no soluble en agua o aceite ligero de manera regular. Una boquilla bloqueada ocasiona que la presión en la bomba de presión suba demasiado. Se debe limpiar de inmediato.
 - 1) Retire el bloqueo en la boquilla metiendo el limpiador de boquillas a través del orificio central.
 - 2) Purgue la boquilla con agua. Vuelva a arrancar la hidrolavadora y presione el gatillo de la pistola de alta presión. Si la presión sigue siendo alta repita los pasos 1 y 2.

Lubricación de hidrolavadora

Llevar la máquina al Centro de Servicio Autorizado **TRUPER®** cada seis meses para dar mantenimiento (lubricar las válvulas y cambiar el aceite).

⚠ ATENCIÓN En caso de fuga de aceite recurra a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER®**.

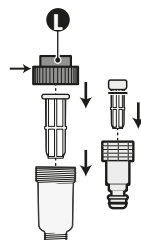
Filtro de agua

- Cualquier partícula extraña que ingrese a la bomba de la hidrolavadora puede dañarla. Para evitar esta posibilidad, la hidrolavadora cuenta con el filtro de agua.

- La pantalla interna del filtro de agua debe mantenerse siempre limpia para mantener continuo el flujo de agua hacia la hidrolavadora, evitando así daños en la bomba.
- Para limpiar la pantalla retire el filtro de agua del conector de la manguera de jardín y desenrózquelo de la parte negra para removerlo de la máquina.
- Desenrosque las cubiertas transparentes para remover las pantallas. Manéjelas con cuidado para evitar dañarlas.
- Enjuague las pantallas sobre un chorro de agua y vuelva a ensamblarlas en el filtro de manera vertical (**L**). Verifique que la rosca cierra de manera fácil y hermética.

- ⚠ ATENCIÓN** No apriete en exceso para evitar dañar la rosca.
- Vuelva a colocar los filtros en la máquina y conecte a la manguera de jardín para evitar que entren partículas extrañas a la bomba.
- Reemplace los filtros cuando estos presenten un color café oscuro o presenten daños en la pantalla.

⚠ ATENCIÓN Nunca utilice la hidrolavadora sin los filtros.



Almacenaje durante el invierno

- Apague la hidrolavadora (OFF) y presione el gatillo para liberar la presión atrapada dentro de la unidad.
- Retire la manguera de jardín y la manguera de presión.
- Encienda la hidrolavadora (ON) y déjala correr durante 5 segundos para eliminar casi toda el agua atrapada en la bomba.
- Desconecte la hidrolavadora y guarde el cable.
- Almacene la hidrolavadora y accesorios en un ambiente seco y con temperatura controlada. No almacene la hidrolavadora y sus accesorios en un sitio donde la temperatura baje a 4 °C (40 °F).

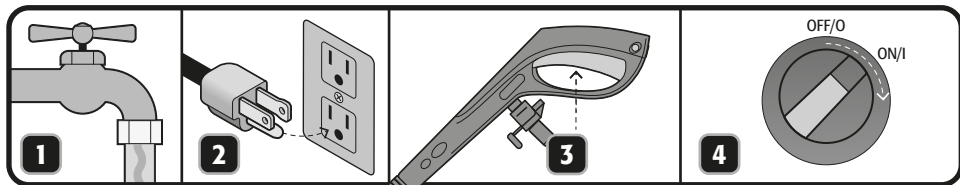
⚠ ATENCIÓN EL DAÑO POR CONGELAMIENTO NO ESTÁ CUBIERTO EN LA GARANTÍA.

Cambio de carbones

- Los carbones deben revisarse periódicamente y ser reemplazados siempre por un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER®** cuando se hayan desgastado. Después de que hayan sido reemplazados, pida que se inspeccione si los nuevos carbones pueden moverse libremente en el porta-carbón y solicite que enciendan la hidrolavadora durante 5 minutos para emparejar el contacto de los carbones y el conmutador.
- Solo se deben de usar carbones de repuesto **TRUPER®** originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuadas para cada tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones pueden dañar el motor.
- Cuando se haga el cambio de carbones siempre deben reemplazarse los dos carbones.

Encendido

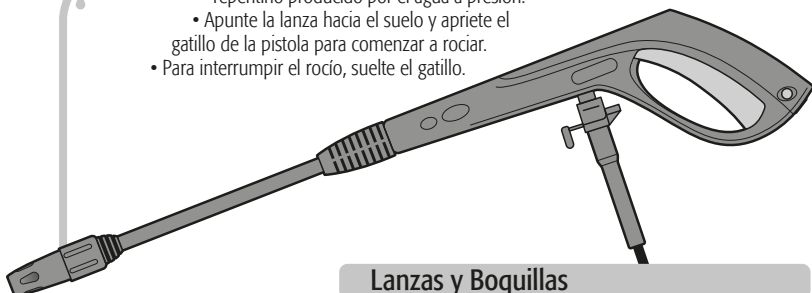
1. Abra el grifo del agua y manténgalo así mientras utilice la hidrolavadora. Presión de entrada máxima: 0.345 MPa (50 PSI).
2. Conecte la clavija al tomacorriente.
3. Apriete y sostenga el gatillo de la pistola de alta presión para liberar el aire atrapado en la hidrolavadora. Suelte el gatillo cuando el flujo del agua sea constante.
4. Gire el interruptor a la posición ON. El motor arrancará momentáneamente y luego se detendrá.



No utilice el aparato si el cordón de alimentación o partes importantes del aparato presentan algún daño, por ejemplo los dispositivos de seguridad, boquillas de alta presión, pistola de disparo, etc.

Rociado

- Siempre sostenga la pistola y la lanza con ambas manos para controlar el movimiento repentino producido por el agua a presión.
- Apunte la lanza hacia el suelo y apriete el gatillo de la pistola para comenzar a rociar.
- Para interrumpir el rocío, suelte el gatillo.



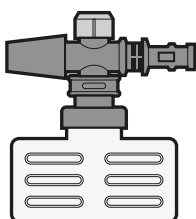
Lanzas y Boquillas



- Boquilla múltiple:
Gire la cabeza de la boquilla para regular la presión y el ángulo de rocío. Suelte el gatillo de la pistola para que el flujo de agua se detenga antes de regular la boquilla.



- Boquilla de rociado turbo:
Patrón de rociado de alta presión para una limpieza óptima. Mantenga la boquilla a una distancia mínima de 20 cm de la superficie a lavar.



- Boquilla dosificadora de detergente:
Gire en sentido horario el contenedor de la boquilla y llene con producto detergente y gire en sentido anti horario la boquilla para ajustarla al contenedor. El detergente se mezclará con el agua de manera automática. Utilice la perilla superior para dosificar el detergente.

⚠ ADVERTENCIA Use solo detergentes diseñados para hidrolavadoras. Nunca use productos con blanqueador, cloro u otros agentes corrosivos como solventes, productos de fosfato trisódico, amoníaco o limpiadores base ácido. Estos productos provocarán daño en los componentes de la máquina.

- Retire los tapones de embalaje de la salida y entrada de agua del equipo.
- Ensamble los filtros externos (A) y (B) como se indica en la imagen y colóquelos en la entrada de agua de la hidrolavadora (C).

Utilice la parte negra del filtro (A) para ensamblar a la máquina.

⚠ ATENCIÓN No apriete en exceso para evitar dañar las roscas.

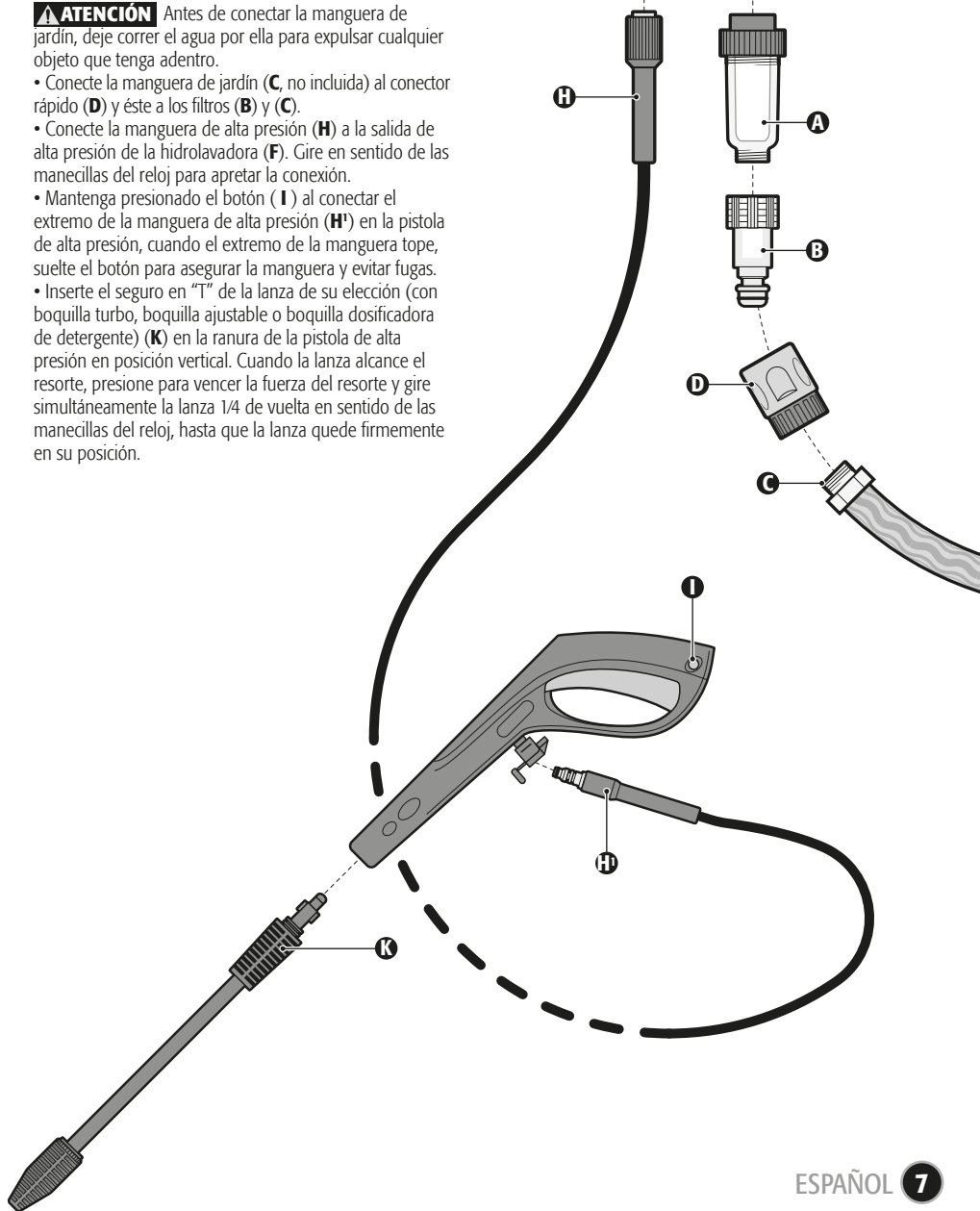
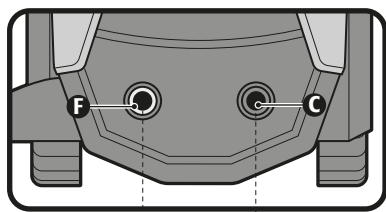
⚠ ATENCIÓN Antes de conectar la manguera de jardín, deje correr el agua por ella para expulsar cualquier objeto que tenga adentro.

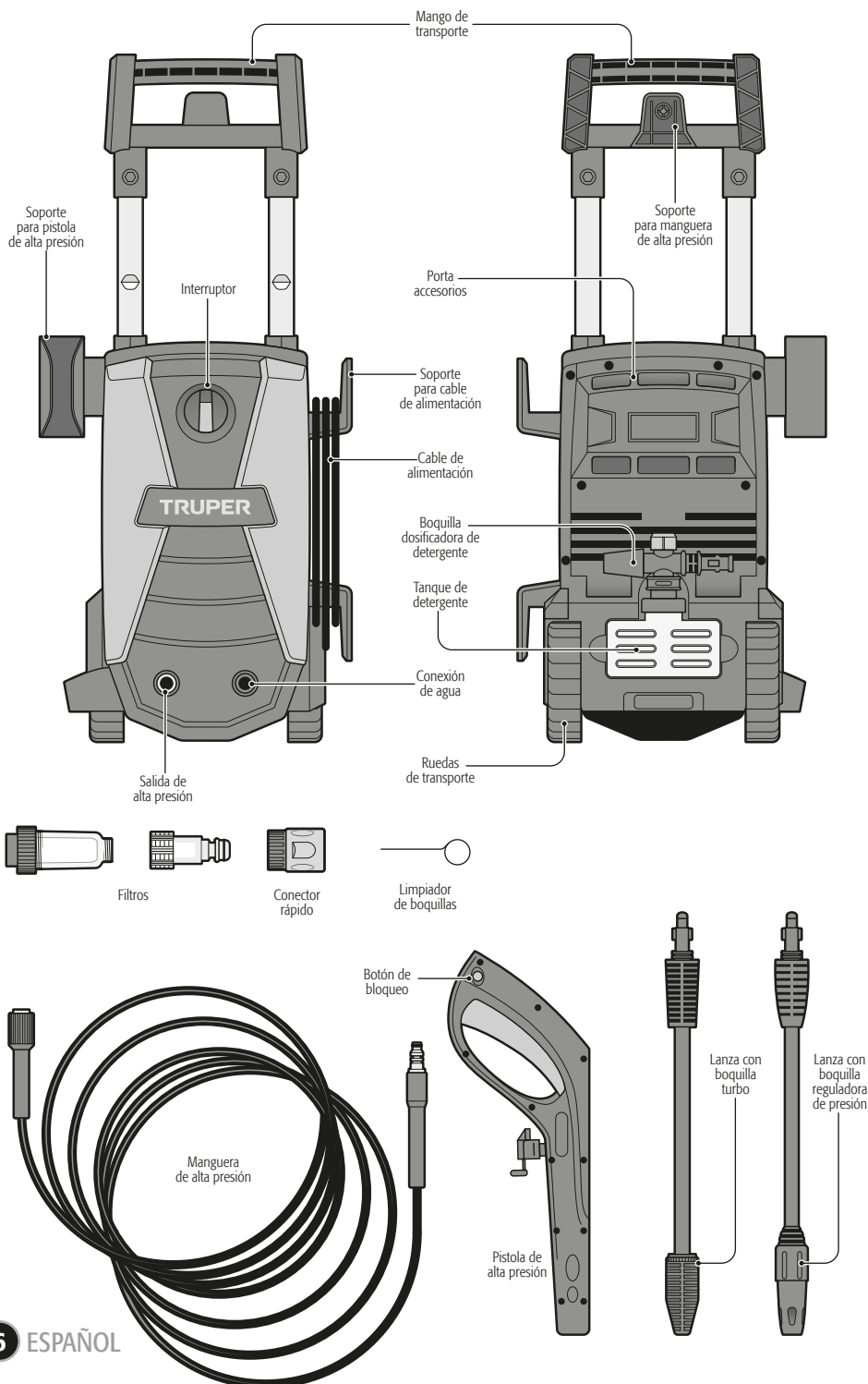
- Conecte la manguera de jardín (C, no incluida) al conector rápido (D) y éste a los filtros (B) y (A).

- Conecte la manguera de alta presión (H) a la salida de alta presión de la hidrolavadora (F). Gire en sentido de las manecillas del reloj para apretar la conexión.

- Mantenga presionado el botón (I) al conectar el extremo de la manguera de alta presión (H') en la pistola de alta presión, cuando el extremo de la manguera tope, suelte el botón para asegurar la manguera y evitar fugas.

- Inserte el seguro en "T" de la lanza de su elección (con boquilla turbo, boquilla ajustable o boquilla dosificadora de detergente) (K) en la ranura de la pistola de alta presión en posición vertical. Cuando la lanza alcance el resorte, presione para vencer la fuerza del resorte y gire simultáneamente la lanza 1/4 de vuelta en sentido de las manecillas del reloj, hasta que la lanza quede firmemente en su posición.





Advertencias de Seguridad

para uso de hidrolavadoras eléctricas



Antes de operar la hidrolavadora

⚠ ATENCIÓN • Considere que el rociado a presión es muy poderoso y podría resultar peligroso si se le da un mal uso. No se recomienda para usarse sobre superficies pintadas, superficies de madera o artículos pegados con adhesivo.

⚠ ADVERTENCIA • Este aparato ha sido diseñado para uso con agente de limpieza diseñado para uso exclusivo en hidrolavadoras. El uso de otros agentes de limpieza o químicos pueden afectar seriamente la seguridad del aparato.

• No utilice blanqueador, cloro, productos químicos o cualquier otro limpiador que contenga ácidos o que no sea específico para hidrolavadoras, de lo contrario podría dañarla seriamente.

• La hidrolavadora no es a prueba de agua, se debe ubicar lo más lejos posible del sitio que se va a lavar.

• Consulte a un electricista calificado para asegurarse que el tomacorriente en donde conecte la hidrolavadora sea adecuado, se recomienda instalar un dispositivo que interrumpa la alimentación o que esté debidamente aterrizado para evitar descargas.



⚠ ADVERTENCIA • Para garantizar la seguridad del aparato, únicamente utilizar partes de reemplazo (boquillas, guardas y acopladores) originales marca **TRUPER**.

• Revise que todas las partes, componentes y accesorios de la hidrolavadora no estén dañados. De encontrar algún desperfecto reemplace la pieza antes de utilizar la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • No utilice el aparato en presencia de varias personas a menos que ellas utilicen ropa que los proteja.

• El chorro no debe dirigirse directamente contra cualquier ser vivo, equipo eléctrico activo o al aparato en sí mismo.

• No permita que niños o personas sin experiencia en su uso operen la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • Una extensión del cordón inadecuada puede ser peligrosa. Si se utiliza una extensión para el cordón, la clavija y el receptáculo deben tener una construcción contra acceso de agua.

• No utilice el aparato si el cordón de alimentación o partes importantes del aparato presentan algún daño por ejemplo dispositivos de seguridad, boquillas de alta presión, pistola de disparo, etc.

⚠ ATENCIÓN • El agua que pasa por el sistema no es potable.

Al operar la hidrolavadora

⚠ ATENCIÓN • Desenrede la manguera de presión por completo para evitar sobrecalentamientos.

⚠ ADVERTENCIA • Utilice protección para los ojos y ropa gruesa.

• Al rociar siempre utilice ambas manos con el fin de tener un control total de la pistola de alta presión.

⚠ ADVERTENCIA • Nunca toque la boquilla o el rociado de agua mientras la hidrolavadora esté operando.

• Para permitir que circule el aire libremente durante su operación, no cubra la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • Nunca se debe dirigir el rociado de agua hacia cableado eléctrico o hacia la hidrolavadora, puede ocasionar una descarga eléctrica fatal.

⚠ ADVERTENCIA • Jamás descargue el rociado directamente a personas o animales. Sólo personas que cuenten con el debido equipo de protección pueden estar cerca mientras se opere la hidrolavadora. No apunte el chorro de agua hacia sí mismo u otras personas para limpiar ropa o calzado.

⚠ ADVERTENCIA • Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y arriba del piso.

⚠ PELIGRO • No toque el contacto con las manos mojadas.

Después de operar la hidrolavadora

• Desconecte el cable de alimentación cuando no utilice la hidrolavadora y antes de retirar la manguera de alta presión.

⚠ ATENCIÓN • Cuando la hidrolavadora no esté en uso y para prevenir una descarga accidental, se debe poner el seguro del gatillo a la pistola de alta presión.

• Nunca haga nudos ni doble la manguera de alta presión. Se puede dañar.

⚠ ATENCIÓN • No utilice o almacene este producto en temperaturas por debajo de 4 °C (40 °F). La garantía no cubre daños por congelamiento.

Paro automático

• La hidrolavadora está equipada con un dispositivo de paro que detecta cuando el gatillo de la pistola de alta presión es liberado. Abriendo un circuito eléctrico en el motor para detener la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • En caso de que falle el Paro Automático NO USE la hidrolavadora. Contacte a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**. El uso de la hidrolavadora en estas condiciones puede dañarla y/o ocasionar lesiones personales. Para garantizar la seguridad del aparato, únicamente utilizar partes de reemplazo originales del fabricante o aprobadas por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA Las boquillas de alta presión, guardas y acopladores son importantes para la seguridad del aparato. Utilice únicamente boquillas, guardas y acopladores recomendados por el fabricante.



forma correcta de operar la hidrolavadora



formas incorrectas de operar la hidrolavadora

¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conservar las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.
Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.



Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa o el pelo sueltos o las joyas pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.



En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.



No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.



Déle mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.

Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.



Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio

Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.

Para mantener la seguridad de la herramienta.

La máquina no debe ser utilizada por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; tampoco por personas sin experiencia o conocimientos en su uso, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones previas sobre el uso de la máquina.

Los niños deben de estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con la máquina. Se debe de mantener una estricta supervisión si niños o personas discapacitadas llegan a utilizar cualquier tipo de aparato electrodoméstico o estén cerca de él.



Esta herramienta cumple con la Norma Oficial Mexicana (NOM).



Especificaciones técnicas



HILA-2000

Código	•	101595				
Descripción	•	Hidrolavadora Eléctrica				
Presión máxima	•	13.8 MPa (2 000 PSI)				
Presión de entrada máxima	•	0.345 MPa (50 PSI)				
Máxima temperatura de entrada	•	45 °C	Flujo de agua máximo	• 7 L/min		
Presión de entrada mínima	•	0.24 MPa (35 PSI)				
Tensión	•	127 V~	Frecuencia	• 60 Hz	Corriente	• 16 A
Cable de alimentación	•	5 m	Manguera de alta presión	•	4.8 m	
Nivel de ruido	•	< 93 dB				
Nivel de vibración	•	< 1.8 m/s²				
Peso	•	9.5 kg				
Ciclo de trabajo	•	50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.				
Conductores	•	14 AWG x 3C con temperatura de aislamiento de 60 °C				
Aislamiento	•	Clase II	Grado IP	•	IP X5	

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y
La clase de construcción de la hidrolavadora es: Básica.
La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase F

⚠ ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

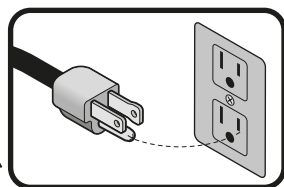
⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



Requerimientos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA Las hidrolavadoras de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe, voltéelo. Si aun así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.

⚠ ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto. La conexión a la alimentación eléctrica debe realizarse por un electricista calificado.



Capacidad en Amperes

Número de conductores

Calibre de extensión

de 1.8 m a 15 m | mayor de 15 m

de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	18 AWG(*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A		16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A		8 AWG	6 AWG

* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.

AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-J-195-ANCE

⚠ ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



ESPAÑOL

3

Especificaciones técnicas.....	3
Requerimientos eléctricos.....	3
 Advertencias Generales de Seguridad para herramientas eléctricas.....	4
 Advertencias de Seguridad para uso de hidrolavadoras eléctricas.....	5
Partes.....	6
Ensamble.....	7
Puesta en marcha.....	8
Mantenimiento.....	9
Solución de problemas.....	10
Centros de Servicio Autorizados.....	11
Póliza de Garantía.....	12

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este Instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este Instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este Instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Recomendaciones de uso y cuidados



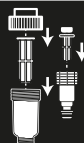
ESTA MÁQUINA NO SUCCIONA AGUA DE ESTANQUES O DEPÓSITOS.

Debe conectarse a una toma de suministro o a un tanque elevado.



SIEMPRE USE LOS FILTROS Y LÍMPIELOS DESPUÉS DE CADA USO.

Reemplace los filtros cuando presenten un color café oscuro.



RESPETE LOS CICLOS DE TRABAJO.

50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.



Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 9).



Instructivo de
**Hidrolavadora
Eléctrica**

13.8 MPa

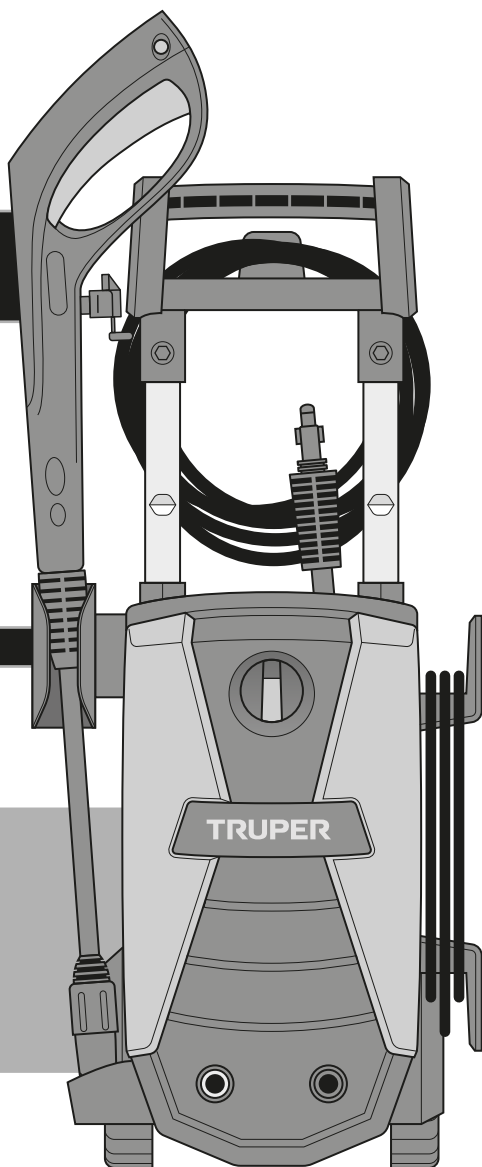
2 000 PSI

Este instructivo es para:

Código**Modelo**

101595

HILA-2000

HILA-2000**⚠ ATENCIÓN**

Lea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

